



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 6 December 2022 — No. 5

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Prass (D'Arcy-McGee) made a statement to underline the International Day of Persons with Disabilities.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to underline the 25th anniversary of La Maison Aube-Lumière.

Ms. Ghazal (Mercier) made a statement to call on the Government to take action to save the Centre de la petite enfance Alexis le Trotteur.

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to Mr. Réjean Gamelin for his contribution to the municipality of Saint-François-du-Lac.

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) made a statement to underline the National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women.

6 December 2022

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 60th anniversary of the Knights of Columbus of Pointe-Gatineau – Council 5228.

Mr. Lamontagne (Johnson) made a statement to underline the retirement of Ms. Sylvie Deshaies, Director of the Centre communautaire Saint-Pierre.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to congratulate Mr. Jean Lamoureux, honoured by the Table régionale de concertation des aînés de la Montérégie.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the 50th anniversary of the Club de l'âge d'or Lac-Saint-Charles.

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to pay tribute to Ms. Céline Beaulieu for her volunteer work and community involvement.

At 1:52 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:02 p.m.

6 December 2022

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Roberge, Minister Responsible for Democratic Institutions and Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie, moved that leave be granted to introduce the following bill:

- 4 An Act to recognize the oath provided in the Act respecting the National Assembly as the sole oath required in order to sit in the Assembly

Accordingly, Bill 4 was introduced in the Assembly.

Mr. Fortin (Pontiac) moved that leave be granted to introduce the following bill:

- 197 An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services

The motion was carried.

The question was put on this motion; a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 2 in Appendix)

Yeas: **103** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 197 was introduced in the Assembly.

6 December 2022

Presenting Papers

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, tabled the following:

The 2021–2022 annual report of the Conseil interprofessionnel du Québec;
(Sessional Paper No. 143-20221206)

The 2021–2022 annual management report of the Secrétariat du Conseil du trésor;
(Sessional Paper No. 144-20221206)

The 2021–2022 annual management report of the Centre d’acquisitions gouvernementales;
(Sessional Paper No. 145-20221206)

The 2021–2022 annual management report of the Office des professions du Québec;
(Sessional Paper No. 146-20221206)

The 2021–2022 annual activity report of the Autorité des marchés publics.
(Sessional Paper No. 147-20221206)

Ms. Champagne Jourdain, Minister of Employment, tabled the following:

The 2021–2022 activity report of the Fonds de développement et de reconnaissance des compétences de la main-d’œuvre.
(Sessional Paper No. 148-20221206)

Mr. Éric Caire, Minister of Cybersecurity and Digital Technology, tabled the following:

The 2021–2022 annual management report of the Ministère de la Cybersécurité et du Numérique.
(Sessional Paper No. 149-20221206)

6 December 2022

Mr. Carmant, Minister Responsible for Social Services, tabled the following:

The 2021–2022 annual management report of the Office des personnes handicapées du Québec.

(Sessional Paper No. 150-20221206)

Mr. Julien, Minister Responsible for the Capitale-Nationale region, tabled the following:

The 2021–2022 annual report of the Commission de la capitale nationale du Québec.

(Sessional Paper No. 151-20221206)

Mr. Julien, Minister Responsible for Infrastructure, tabled the following:

The 2021–2022 annual report of the Société québécoise des infrastructures.

(Sessional Paper No. 152-20221206)

The President tabled the following:

The 2021–2022 annual report of the National Assembly of Québec;

(Sessional Paper No. 153-20221206)

The list of papers required by law to be tabled in the Assembly.

(Sessional Paper No. 154-20221206)

Presenting Reports from Committees

The President tabled the following:

The report from the Committee on the National Assembly, which met on 2 December 2022 to prepare the lists of Members serving on the parliamentary committees and adopt the list of temporary Chairs, pursuant to Standing Orders 127 and 139.

(Sessional Paper No. 155-20221206)

Mr. Lévesque, Second Vice-President, moved:

THAT the report of the Committee on the National Assembly be concurred in.

The motion was carried.

Presenting Petitions

Mr. Morin (Acadie) tabled the following:

The abstract of a petition on permanently maintaining daylight saving time, signed by 451 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 156-20221206)

Mr. Lefebvre, Chief Government Whip, tabled the following on behalf of Mr. Rivest (Côte-du-Sud):

The abstract of a petition on implementing the veterinary medicine program in La Pocatière, signed by 1,393 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 157-20221206)

6 December 2022

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Ghazal, Whip of the Second Opposition Group, together with Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, Ms. Garceau (Robert-Baldwin) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly recognize that cyberviolence is not a virtual phenomenon and that it has serious and real impacts on the lives of women who speak publicly and on social media;

THAT it take note that according to a report by the UN Broadband Commission for Digital Development, women are 27 times more likely than men to be harassed online;

THAT it also take note that in 2020, according to a global study by The Economist Intelligence Unit, 85% of women using social media have experienced some form of online violence;

THAT it recognize that the web giants' lack of regulation creates a climate of insecurity and fear for women, with the aim of silencing them;

THAT it ask the Government to intensify efforts to train and raise awareness among Québec police officers with regard to cyberviolence and cyberharassment;

6 December 2022

THAT it ask the federal government to implement concrete measures to force social media to remove “hateful” and “criminal” content;

THAT it ask the Government to analyze and, where applicable, put in place all relevant measures to combat this phenomenon, and to do so in collaboration with the opposition groups;

THAT the National Assembly therefore undertake to use all means at its disposal to fight cyberviolence in order to protect women’s freedom of expression and their sense of security.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Déry, Minister of Higher Education, together with Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Ms. Ghazal, Whip of the Second Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly honour the memory of the 14 women who, for no reason other than the fact that they were women, lost their lives in the tragic Polytechnique massacre of 6 December 1989;

THAT it unite in condemning all forms of violence against women and that it encourage all Quebecers to strongly denounce such violence;

THAT it recall that Québec is a society that defends equality between men and women and that everyone must work daily towards this equality;

THAT the National Assembly observe a minute of silence in memory of the victims.

6 December 2022

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of the President, the Assembly observed a minute of silence.

Mr. Fortin (Pontiac), together with Ms. Marissal (Rosemont) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on pilot projects on patient-nurse ratios; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Benjamin, Third Vice-President, gave the following notice:

- the parliamentary committees shall meet for the purpose of electing each committee's Chair and Vice-Chairs.
-

ORDERS OF THE DAY

Business Having Precedence

Opening Speech Debate

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 2 December 2022, on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Dufour (Mille-Îles) and Mr. Zanetti (Jean-Lesage), subject to the receivability of these motions.

6 December 2022

At the end of his address, Mr. Grandmont (Taschereau) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the Coalition avenir Québec government for having no scientific basis in the planning of its transportation infrastructure projects for Québec.

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mr. Grandmont (Taschereau), subject to the receivability of these motions.

At the end of her address, Ms. Zaga Mendez (Verdun) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the Coalition avenir Québec government for its lack of ambition in fighting the climate crisis and the biodiversity crisis, two inseparable crises.

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Grandmont (Taschereau) and Ms. Zaga Mendez (Verdun), subject to the receivability of these motions.

At 6:00 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 7:30 p.m.

The proceedings resumed at 7:30 p.m.

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Grandmont (Taschereau) and Ms. Zaga Mendez (Verdun), subject to the receivability of these motions.

At the end of her address, Ms. Caron (La Pinière) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the Government for the total lack of consideration for caregivers in the Opening Speech.

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Grandmont (Taschereau), Ms. Zaga Mendez (Verdun) and Ms. Caron (La Pinière), subject to the receivability of these motions.

At the end of his address, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) moved the following motion stating a grievance:

THAT the National Assembly severely censure the Coalition avenir Québec government for its decision to retain the provisions of the *Highway Safety Code* that allow random stops by police, which violate human rights.

The debate continued on the Opening Speech of the Session, on the motion moved by Mr. Legault, Premier, and on the motions stating a grievance moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Grandmont (Taschereau), Ms. Zaga Mendez (Verdun), Ms. Caron (La Pinière) and Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), subject to the receivability of these motions.

6 December 2022

At 9:30 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Friday, 7 December 2022 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Fortin (Pontiac):

(Division No. 2)

YEAS - 103

Abou-Khalil (CAQ)	Ciccone (QLP)	Julien (CAQ)	Nichols (IND)
Allaire (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Kelley (QLP)	Poulet (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Prass (QLP)
Beauchemin (QLP)	Dionne (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Orford)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dufour (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Rizqy (QLP)
(Prévost)	(Mille-Îles)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lamothe (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
Blouin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	(Verchères)
Bogemans (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	(Chauveau)	Thouin (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Chapleau)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Grandmont (QS)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Guilbault (CAQ)	Mallette (CAQ)	(Hull)
Caron (QLP)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Zaga Mendez (QS)
(La Pinière)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Zanetti (QS)
Champagne Jourdain (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Montigny (CAQ)	
Chassin (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Morin (QLP)	